

Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat

1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.

adószám: 15828118-1-42

bankszámlaszám: 11784009-15828118-00000000 (OTP Bank)

E-Mail: nnobp7@yahoo.de, korbangie@freemail.hu

Tel.: +36/30/202-8919

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgarmesteri Hivatal		
Központi Iktató		
Iktatószám: <u>4/66-5/2016/XV</u>		
2016 FEBR 22.		
előszám:	mellettkel:	előadó:
<u>4/66-4</u>	db	<u>0498</u>

JEGYZŐKÖNYV

Készült: Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete
2016. február 11.-én megtartott testületi üléséről

Helye: Amigo Bár, 1072 Budapest, Hársfa u. 1.

Jelen voltak: Frigyesi András

Korb Angéla

Jegyzőkönyvvezető: Korb Angéla

Korb Angéla (elnök)

Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy jelen van 2 fő, az ülés határozatképes, a testületi ülést megnyitja. Javasolja, hogy a testület Frigyesi Andrást válassza meg a jegyzőkönyv hitelesítőjének.

A képviselő testület 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot fogadta el.

7/2016 (02. 11.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- jegyzőkönyv-hitelesítő megválasztásáról -

Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy Frigyesi Andrást választja meg a jegyzőkönyv hitelesítőjének.

(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

Korb Angéla (elnök)

Szavazásra teszi a meghívóban feltüntetett napirendi pontokat.

A képviselő testület 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot fogadta el.

8/2016 (02. 11.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:
- napirendi pontok elfogadásáról -

Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy a 2016. 02. 11.-i testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint elfogadja:

1. **2015. évi elemi költségvetés jóváhagyása**
2. **Határozathozatal szerződéskötésről a Neue Zeitung Alapítvánnyal** (hirdetések megjelentetése a magyarországi németek hetilapjában)
3. **Határozathozatal szerződéskötésről az Amigo Bárral** (a Stammtisch-rendezvények terembérleti díjáról)
4. Egyéb

(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

Korb Angéla (elnök)

Ismerteti a testületi tagokkal azt a határozati előterjesztést, mely alapján kéri, hogy a testület fogadja el a 2016. évi elemi költségvetést, mely - az emberi erőforrások miniszterének közleménye alapján a nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről szóló 428/2012. (XII. 29.) Kormányrendelet 3. § (1) bekezdésében foglaltak alapján a települési nemzetiségi önkormányzat központi költségvetésből nyújtott működési költségvetési támogatásának 2016. évi összegét tartalmazza az előírt mellékletekkel. Ehhez társul a 2015. évi kötelezettséggel terhelt pénzmaradvány összege a csatolt melléklet szerint.

A képviselő testület 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot fogadta el.

9/2016 (02. 11.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- 2016. évi elemi költségvetés elfogadása -

Erzsébetváros Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy dönt, hogy a határozat mellékleteit képező (a szükséges mérlegekkel és kimutatásokkal) 2016. évi elemi költségvetés tartalmát jóváhagyja, ezt elfogadja.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

Korb Angéla (elnök)

Ismerteti, azt a határozati előterjesztést, melynek alapján kéri hogy fogadja el a testület a Neue Zeitung Alapítvánnyal kötendő szerződést, hogy a Stammtisch időpontjainak meghirdetése és az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat egyéb hirdetései és közzétételei szabályozott formában jelenhessenek meg a magyarországi német hetilapban. A szerződést a jegyzőkönyvhöz csatoljuk.

A képviselő testület 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot fogadta el.

10/2016 (02. 11.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- **Határozathozatal szerződéskötésről a Neue Zeitung Alapítvánnyal** (hirdetések megjelentetése a magyarországi németek hetilapjában)-

Erzsébetváros Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy dönt, hogy a Neue Zeitung Alapítvánnyal szerződést köt az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat a hetilapban megjelenő hirdetéseiről. 2016. febr.-decemberig 6.000 ft + áfa összegben hirdetésenként.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

Korb Angéla (elnök)

Ismerteti a testületi tagokkal azt a határozati előterjesztést, melynek alapján kéri a képviselőtestületet, hogy az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat kössön szerződést az Amigo Bárral, hogy a Stammtisch-rendezvények idejére terembérleti díjat számoljon fel számla ellenében. A havi rendszerességű találkozó terembérleti díja bruttó 10.000 Ft. A szerződés-tervezetet a jegyzőkönyvhöz csatoljuk.

A képviselő testület 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot fogadta el.

11/2016 (02. 11.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- **Határozathozatal szerződéskötésről az Amigo Bárral** (a Stammtisch-rendezvények terembérleti díjáról) -

Erzsébetváros Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy dönt, hogy szerződést köt az Amigo Bárral a Stammtisch-rendezvények terembérleti díjának számla ellenében való kiegyenlítéséről, melynek összege bruttó 10.000 Ft alkalmanként.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

Korb Angéla (elnök)

Megköszöni a testületi tagok közreműködését a vagyonyilatkozatok leadásában. Beszámol arról, hogy részt vesz a Fővárosi Német Önkormányzat megrendezésében szervezett német szavalóversenyen. A Stammtisch-beszélgetések folytatódnak, a februári találkozó 25.-én kerül megrendezésre.

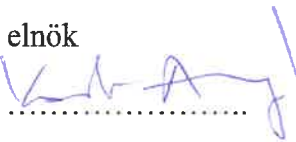
Korb Angéla (elnök)

Az ülést 21 óra 00 perckor bezárom.

Budapest, 2016. február 11.



elnök



jegyzőkönyvvezető





jegyzőkönyv-hitelesítő

Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat

1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.

adószám: 15828118-1-42

bankszámlaszám: 11784009-15828118-00000000 (OTP Bank)

E-Mail: nnobp7@yahoo.de, korbangie@freemail.hu

Tel.: +36/30/202-8919

MEGHÍVÓ

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének

2016. február 11.-én 20.30 órakor tartandó testületi ülésére

Az ülés helve: Budapest VII. kerület Amigo Bár, 1072 Budapest. Hársfa utca 1.

Napirendi pontok

1. **2015. évi elemi költségvetés jóváhagyása**
2. **Határozathozatal szerződéskötésről a Neue Zeitung Alapítvánnyal** (hirdetések megjelentetése a magyarországi németek hetilapjában)
3. **Határozathozatal szerződéskötésről az Amigo Bárral** (a Stammtisch-rendezvények terembérleti díjáról)
4. Egyéb

Budapest, 2016. február 5.


Korb Angéla



Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat

1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.

adószám: 15828118-1-42

bankszámlaszám: 11784009-15828118-00000000 (OTP Bank)

E-Mail: nnobp7@yahoo.de, korbangie@freemail.hu

Tel.: +36/30/202-8919

JELENLÉTI ÍV

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Német Nemzetiségi Önkormányzata
Képviselő-testületének

amely készült az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat **2016. február 11.-én 20.30 órakor** megtartott testületi ülésén

Csillag Katalin Mária

Frigyesi András

Korb Angéla

.....
.....
.....



.....

.....

.....

.....

*Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete*

1. számú napirend

ELŐTERJESZTÉS

**Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület
2016. 02. 11.-i ülésére**

Tárgy: 2016. évi elemi költségvetés elfogadása

Készítette: Korb Angéla elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen tárgyalható.
A határozat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

Kérem a testületet, hogy fogadja el a 2016. évi elemi költségvetést, mely - az emberi erőforrások miniszterének közleménye alapján a nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről szóló 428/2012. (XII. 29.) Kormányrendelet 3. § (1) bekezdésében foglaltak alapján a települési nemzetiségi önkormányzat központi költségvetésből nyújtott működési költségvetési támogatásának 2016. évi összegét tartalmazza az előírt mellékletekkel. Ehhez társul a 2015. évi kötelezettséggel terhelt pénzmaradvány összege a csatolt melléklet szerint.

Határozati javaslat:

9/2016 (02. 11.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- 2016. évi elemi költségvetés elfogadása -

Erzsébetváros Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy dönt, hogy a határozat mellékleteit képező (a szükséges mérlegekkel és kimutatásokkal) 2016. évi elemi költségvetés tartalmát jóváhagyja, ezt elfogadja.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

Budapest, 2016. február 11.




.....
elnök



Budapest Főváros VII. Kerület, Erzsébetvárosi
Polgármesteri Hivatal

JEGYZŐ

1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.
Tel: 462-3121 E-mail: jegyzo@erzsobetvaros.hu

Iktatószám: W/5181-5/2016/XIV
Ügyintéző: Tóth Eszter
Tel / Fax: 462-3283
E-mail: toth.eszter@erzsobetvaros.hu

Tárgy: 2016. évi költségvetés

Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Korb Angéla
Elnök Asszony
részére

Helvben

Tisztelt Elnök Asszony!

Értesítem, hogy az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő közleménye alapján a nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről szóló 428/2012. (XII. 29.) Kormányrendelet 3. § (1) bekezdésében foglaltak alapján a települési nemzetiségi önkormányzat központi költségvetésből nyújtott működési költségvetési támogatásának 2016. évi összege

781.686 Ft.

Kérem, hogy a költségvetési határozat meghozatalánál a következőket vegyék figyelembe:

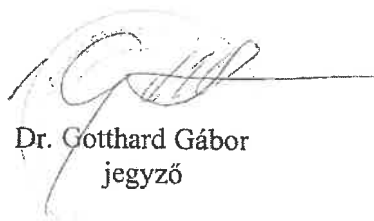
1. a nemzetiségi önkormányzatot megillető 781.686 Ft 2016. évi működési támogatást,
2. a 2015. évi kötelezettséggel terhelt pénzmaradványt,
3. egyéb, tervezhető forrásokat és kiadásokat.

A tervezési munka segítése érdekében jelen levelem melléklete tartalmazza a 2015. évi fel nem használt működési támogatások és az egyéb, kötelezettséggel terhelt maradvány összegeit.

Kérem a fentiek szerint a feladatok szabályszerű, mielőbbi végrehajtását.

Budapest, 2016. január 27.

Üdvözlettel:



Dr. Gotthard Gábor
jegyző

21
Tóth

Mellékletek:

1. Táblajegyzék,
2. 1. számú mellékelt az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetés tervezett bevételi és kiadási előirányzatairól,
3. 2. számú mellékelt az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat több éves kihatással járó feladatairól, tételesen évenkénti bontásban,
4. 3. számú mellékelt az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi tervezett közvetett támogatása (tájékoztató táblázat),
5. 4. számú mellékelt az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetés várható bevételi és kiadási előirányzatainak felhasználási terve.

Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
2016. évi tervezett előirányzatai

ezer Ft

Sorszám	Rovatrend	Megnevezés	2016. évi tervezett bevételei előirányzat
1	B1	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	782
		<i>ebből: központi kezelésű előirányzatok</i>	782
		<i>ebből: helyi önkormányzatok és költségvetési szerveik</i>	
		<i>ebből: nemzetiségi önkormányzatok és költségvetési szerveik</i>	
2	B4	Működési bevételek	
3	B6	Egyéb működési célú átvett pénzeszközök	
	B1-B6	Működési bevételek összesen	782
4	B5	Felhalmozási bevételek	
5	B7	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök	
	B5-B7	Felhalmozási bevételek összesen	0
	B1-B7	Költségvetési bevételek összesen	782
6	B8131	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	44
	B8	Belföldi finanszírozás bevételei	44
		Bevételek mindösszesen	826

Sorszám	Rovatrend	Megnevezés	2016. évi tervezett kiadási előirányzat
1	K1	Személyi juttatások	
2	K2	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	
3	K3	Dologi kiadások	826
4	K5	Egyéb működési célú kiadások	
	K1-K5	Működési kiadások összesen	826
5	K6	Beruházások	
6	K7	Felújítások	
7	K8	Egyéb felhalmozási célú kiadások	
	K6-K8	Felhalmozási kiadások összesen	0
	K1-K8	Költségvetési kiadások mindösszesen	826
8	K9	Finanszírozási kiadások	
		Kiadások mindösszesen	826

Kötelezettségvállalással terhelt költségvetési maradvány: 19

ebből: működési támogatás 19

feladatalapú támogatás

Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
több éves kihatással járó feladatai tételelesen, évenkénti bontásban
Képviselő-testületi döntések alapján megvalósuló feladatok

Kötelező feladat ellátásához

Sor- szám	Feladat megnevezése	Rovatrend (K1-8.)	Közbeszerzési eljárás lefolytatásának ideje	2015. év végéig várható kiadás	Kiadás tervezett összege				
					2016. év	2017. év	2018. év	2019. év	Összesen
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10=(5+...+9)
1.									0
2.									0
3.									0
	ÖSSZESEN			0	0	0	0	0	0

Önként vállalt feladat ellátásához

Sor- szám	Feladat megnevezése	Rovatrend (K1-8.)	Közbeszerzési eljárás	2015. év végéig várható kiadás	Kiadás tervezett összege				
					2016. év	2017. év	2018. év	2019. év	Összesen
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10=(5+...+9)
1.									0
2.									0
3.									0
	ÖSSZESEN			0	0	0	0	0	0

3. számú melléklet

Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
2016. évi tervezett közvetett támogatások
(tájékoztató táblázat)

ezer Ft

Sorszám	Bevételi jogcím	Kedvezmény nélkül elérhető bevétel	Kedvezmények összege
1	2	3	4
1.	Lakosság részére lakásépítéshez nyújtott kölcsön elengedése		
2.	Lakosság részére lakásfelújításhoz nyújtott kölcsön elengedése		
3.	...-ból biztosított kedvezmény, mentesség		
4.	...-ból biztosított kedvezmény, mentesség		
5.	Eszközök hasznosításából származó bevételből nyújtott kedvezmény, mentesség		
6.	Egyéb nyújtott kedvezmény elengedése		
7.	Egyéb nyújtott kölcsön elengedése		
8.	Osszesen:	0	0

Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
2016. évi várható bevételi és kiadási előirányzatának felhasználási terve
(tájékoztató táblázat)

Sor- szám	Megnevezés	2016. évi tervezett előirányzat	Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Augusztus	Szeptember	Október	November	December	Összesen	
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről.	782	391						391							782
2.	Működési bevételek															0
3.	Egyéb működési célú átvett pénzeszközök	44	44													0
4.	Előző év költségvetési maradványának működési célú igénybevétele	826	435	0	0	0	0	0	391	0	0	0	0	0	0	44
I/A	Működési célú bevételek összesen:	826	435	75	75	75	75	75	75	75	75	75	75	75	76	826
L/B	Működési célú kiadások összesen:	0	435	-75	-75	-75	-75	-75	316	-75	-75	-75	-75	-75	-76	0
5.	Működés ütemezési különbözete															0
6.	Felhalmozási célú támogatásértéki bevétel															0
II/A	Előző év költségvetési maradványának felhalmozási célú igénybevétele	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
II/B	Felhalmozási bevételek összesen:	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Felhalmozási kiadások	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Felhalmozás ütemezési különbözete															0
	Finanszírozás tárgyhavi egyenlege		435	-75	-75	-75	-75	-75	316	-75	-75	-75	-75	-75	-76	0
	Hosszú lejáratú hitelek felvétele	0														0
	Hosszú lejáratú hitelek törlesztése															0
	Befektetési célú beföldi értékpapírok beváltása															0
	Finanszírozás halmozott egyenlege		435	360	285	210	135	451	376	301	226	151	76	0	0	0

ezer Ft

Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
2016. évi tervezett előirányzatai

ezer Ft

Sorszám	Rovatrend	Megnevezés	2016. évi tervezett bevételei előirányzat
1	B1	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	782
		<i>ebből: központi kezelésű előirányzatok</i>	782
		<i>ebből: helyi önkormányzatok és költségvetési szerveik</i>	
		<i>ebből: nemzetiségi önkormányzatok és költségvetési szerveik</i>	
2	B4	Működési bevételek	
3	B6	Egyéb működési célú átvett pénzeszközök	
	B1-B6	Működési bevételek összesen	782
4	B5	Felhalmozási bevételek	
5	B7	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök	
	B5-B7	Felhalmozási bevételek összesen	0
	B1-B7	Költségvetési bevételek összesen	782
6	B8131	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	44
	B8	Belföldi finanszírozás bevételei	44
		Bevételek mindösszesen	826

Sorszám	Rovatrend	Megnevezés	2016. évi tervezett kiadási előirányzat
1	K1	Személyi juttatások	19
2	K2	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	
3	K3	Dologi kiadások	807
4	K5	Egyéb működési célú kiadások	
	K1-K5	Működési kiadások összesen	826
5	K6	Beruházások	
6	K7	Felújítások	
7	K8	Egyéb felhalmozási célú kiadások	
	K6-K8	Felhalmozási kiadások összesen	0
	K1-K8	Költségvetési kiadások mindösszesen	826
8	K9	Finanszírozási kiadások	
		Kiadások mindösszesen	826

Kötelezettségvállalással terhelt költségvetési maradvány: 19

ebből: működési támogatás 19

feladatalapú támogatás

Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
2016. évi tervezett előirányzatai

ezer Ft

Sorszám	Rovatrend	Megnevezés	2016. évi tervezett bevételei előirányzat
1	B1	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	782
		<i>ebből: központi kezelésű előirányzatok</i>	782
		<i>ebből: helyi önkormányzatok és költségvetési szerveik</i>	
		<i>ebből: nemzetiségi önkormányzatok és költségvetési szerveik</i>	
2	B4	Működési bevételek	
3	B6	Egyéb működési célú átvett pénzeszközök	
	B1-B6	Működési bevételek összesen	782
4	B5	Felhalmozási bevételek	
5	B7	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök	
	B5-B7	Felhalmozási bevételek összesen	0
	B1-B7	Költségvetési bevételek összesen	782
6	B8131	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	44
	B8	Belföldi finanszírozás bevételei	44
		Bevételek mindösszesen	826

Sorszám	Rovatrend	Megnevezés	2016. évi tervezett kiadási előirányzat
1	K1	Személyi jutattások	19
2	K2	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	
3	K3	Dologi kiadások	807
4	K5	Egyéb működési célú kiadások	
	K1-K5	Működési kiadások összesen	826
5	K6	Beruházások	
6	K7	Felújítások	
7	K8	Egyéb felhalmozási célú kiadások	
	K6-K8	Felhalmozási kiadások összesen	0
	K1-K8	Költségvetési kiadások mindösszesen	826
8	K9	Finanszírozási kiadások	
		Kiadások mindösszesen	826

Kötelezettségvállalással terhelt költségvetési maradvány: 19

ebből: működési támogatás 19

feladatalapú támogatás

*Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete*

2. számú napirend

ELŐTERJESZTÉS

**Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület
2016. 02. 11.-i ülésére**

**Tárgy: Határozathozatal szerződéskötésről a Neue Zeitung Alapítvánnyal
(hirdetések megjelentetése a magyarországi németek hetilapjában)**

Készítette: Korb Angéla elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen tárgyalható.
A határozat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

Kérem a testületet, hogy fogadja el a Neue Zeitung Alapítvánnyal kötendő szerződést, hogy a Stammtisch időpontjainak meghirdetése és az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat egyéb hirdetési és közzétételei szabályozott formában jelenhessenek meg a magyarországi német hetilapban. A szerződés szövegét a jegyzőkönyvhöz csatoljuk.

Határozati javaslat:

10/2016 (02. 11.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- **Határozathozatal szerződéskötésről a Neue Zeitung Alapítvánnyal** (hirdetések megjelentetése a magyarországi németek hetilapjában)-

Erzsébetváros Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy dönt, hogy a Neue Zeitung Alapítvánnyal szerződést köt az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat a hetilapban megjelenő hirdetéseiről. 2016. febr.-decemberig 6.000 ft + áfa összegben hirdetésenként.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

Budapest, 2016. február 11.




.....
elnök

HIRDETÉSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

Neue Zeitung Alapítvány (székhely: 1062 Budapest, Lendvay u. 22., adószáma: 18012855-2-42, fizetési számlaszáma: 10918001-00000068-79055003, képviseli: **Schuth János** főszerkeseztő, mint kiadó (a továbbiakban: **Kiadó**),

másrészről

a **Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat** (székhely: 1073 Budapest, Erzsébet krt. 6., adószáma: 15828118-1-42, fizetési számlaszáma: 11784009-15828118-00000000); képviseli: **Korb Angéla** (elnök), mint megrendelő (a továbbiakban: **Megrendelő**),

között az alábbi feltételekkel:

I.

A szerződés tárgya

A Kiadó a Neue Zeitung hetilap kiadója. Felek a jelen szerződésben meghatározott feltételekkel megállapodnak a 2016. év februártól decemberig megjelenő lapszámokban teljesítendő hirdetési tevékenységről.

Megrendelő jelen szerződés aláírásával megrendel: 1/8 oldal terjedelemben hirdetési felületet a Neue Zeitung című hetilap 2016. februártól decemberig megjelenő 11 lapszámában.

II.

A Kiadó kötelezettségei

A Kiadó, a Megrendelő által határidőben átadott, nyomdai feldolgozásra alkalmas hirdetési anyagot a jelen szerződésben meghatározott méretben, terjedelemben és megfelelő minőségben (ld. még a Szerződés III./1. pontját) jelenteti meg.

A Kiadó köteles az aktuális lapszám megjelenését követően megküldött hirdetési számla mellékleteként a Megrendelő részére a lapszámból két ingyenes támpéldányt csatolni.

III.

A Megrendelő kötelezettségei

A Megrendelő a nyomdai feldolgozásra alkalmas hirdetési anyagot legkésőbb lapzártáig köteles megküldeni a neuezeitung@t-online.hu email-címre. A megrendelő korábban megküldött hirdetési

anyagon legkésőbb lapzártáig változtathat, amennyiben a változtatás eredményeként is alkalmas a hirdetési anyag nyomdai feldolgozásra.

A leadott hirdetési anyag tartalmáért a Megrendelő a felelős. A Megrendelő kijelenti, hogy olyan hirdetési anyagot bocsát a Kiadó rendelkezésére, mely nem sérti a gazdasági reklámtevékenységről alapvető feltételeiről és egyes korlátairól szóló 2008. XLVIII. törvénynek az egyes áruk reklámozására vonatkozó, továbbá a jelen szerződésben meghatározott hirdetési tevékenységet érintő egyéb jogszabályok rendelkezéseit, illetőleg nem sérti harmadik személyek személyéhez fűződő és szerzői jogait.

IV.

Fizetési feltételek

1. Megrendelő a hirdetési szolgáltatás ellentételezéseként megjelent lapszámonként az aktuális lapszám megjelenését követő 15 napon belül a Kiadó által kiállított számla alapján 6.000 Ft + ÁFA, azaz hat-ezer forint plusz az általános forgalmi adó, mindösszesen bruttó 7.620 Ft összeget utal át a Kiadó 10918001-000000068-79055003 számú bankszámlájára. A 2016. évre fizetendő teljes hirdetési díj a fentiek alapján összesen 66.000 Ft + ÁFA, azaz hatvanhat-ezer forint + ÁFA.

2. Fizetési késedelem esetén a Megbízott a mindenkori jegybanki alapkamat kétszeresét és az esetleges beszédési költséget, fizetési halasztás esetén a jegybanki alapkamatot számítja fel. Fizetési késedelem esetén a Megbízott a fizetés pótlásáig megtagadhatja folyó megbízás további teljesítését, és előrefizetést kérhet a további hirdetések megjelentetéséért.

V.

Egyéb rendelkezések

Jelen szerződés az aláírás napjától 2016. december 31. napjáig érvényes. A szerződés írásbeli felmondásának abban az esetben van helye, ha valamelyik fél a kötelezettségeit nem a jelen szerződésben meghatározottak szerint teljesíti, és azt az írásbeli felszólításban meghatározott határidőben nem pótolja.

A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv, a gazdasági reklámtevékenységről alapvető feltételeiről és egyes korlátairól szóló 2008. XLVIII. törvény rendelkezéseit kell alkalmazni.

Jelen szerződés 4 eredeti példányban készült, amelyből aláírás után 1 példány Kiadót, 3 példány Megrendelőt illet meg.

Jelen szerződést Felek, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írták alá.

Budapest, 2016. február 11.

.....
Schuth János

Kiadó

.....
Korb Angéla

Megrendelő

Pénzügyi ellenjegyzés:

.....
Hucker Mónika
Neue Zeitung Alapítvány

***Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete***

3. számú napirend

ELŐTERJESZTÉS

**Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület
2016. 02. 11.-i ülésére**

**Tárgy: Határozathozatal szerződéskötésről az Amigo Bárral (a Stammtisch-
rendezvények terembérleti díjáról)**

Készítette: Korb Angéla elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen tárgyalható.
A határozat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

Kérem a testületet, hogy fogadja el az Amigo Bárral kötendő szerződést, mely szerint a Stammtisch-rendezvények idejére terembérleti díjat számol fel számla ellenében az Amigo Bár. A havi rendszerességű találkozó terembérleti díja bruttó 10.000 Ft. A szerződés-tervezetet a jegyzőkönyvhöz csatoljuk.

Határozati javaslat:

11/2016 (02. 11.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- **Határozathozatal szerződéskötésről az Amigo Bárral** (a Stammtisch-rendezvények terembérleti díjáról) -

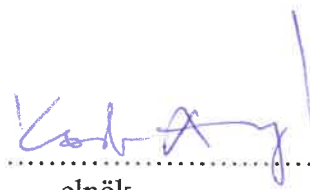
Erzsébetváros Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy dönt, hogy szerződést köt az Amigo Bárral a Stammtisch-rendezvények terembérleti díjának számla ellenében való kiegyenlítéséről, melynek összege bruttó 10.000 Ft alkalmanként.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

Budapest, 2016. február 11.




.....
elnök

Terembérleti szerződés

Amely létrejött egyrészről az **Amigo No1 Bt.** székhely: 1074 Budapest, Hársfa u. 1., adószáma: 28493541-2-42, fizetési számlaszáma:10100716-30415171-00000006, képviseli: Szalay Krisztián mint **bérbeadó** másrészről

a **Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat** (székhely: 1073 Budapest, Erzsébet krt. 6., adószáma: 15828118-1-42, fizetési számlaszáma: 11784009-15828118-00000000); képviseli: Korb Angéla
mint bérlő között a mai napon az alábbi feltételek mellett.

Szerződés tárgya: **Helyiség bérbeadása**

A teljesítés körülményei:

Helyiség pontos megnevezése: **Amigo Bár emeleti terem**

Helyiség pontos címe: **1072 Budapest, Hársfa u. 1.**

Szerződés időbeli hatálya: 2016. február 11.-től 2016. december 29.-ig, határozott időtartamra szól

A terem használat célja: **Stammtisch-rendezvények lebonyolítása**

A szerződés tárgyát képező szolgáltatás egységára: **bruttó 10.000 Ft/ rendezvény**

Bérbevevő gondoskodik a használatba vett helyiség tartozékainak állagának megóvásáról, azok rendeltetésszerű használatáról, a rend fenntartásáról, a tűzvédelmi előírások betartásáról, az esetlegesen okozott károk megtérítéséről.

A bérleti díj kiegyenlítése a teljesítést követően, számla alapján készpénzben vagy 30 naptári napon belül átutalással történik.

A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. szabályai az irányadók.

Szerződő felek a fenti szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, helyben aláírják.

Budapest, 2016. 02. 11.

.....
bérbeadó meghatalmazott aláírása

.....
bérlő aláírása

Terembérleti szerződés

Amely létrejött egyrészről az **Amigo No1 Bt.** székhely: 1074 Budapest, Hársfa u. 1., adószáma: 28493541-2-42, fizetési számlaszáma: 10100716-30415171-00000006, képviseli: Szalay Krisztián mint **bérbeadó** másrészről

a **Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat** (székhely: 1073 Budapest, Erzsébet krt. 6., adószáma: 15828118-1-42, fizetési számlaszáma: 11784009-15828118-00000000); képviseli: Korb Angéla
mint bérlő között a mai napon az alábbi feltételek mellett.

Szerződés tárgya: **Helyiség bérbeadása**

A teljesítés körülményei:

Helyiség pontos megnevezése: **Amigo Bár emeleti terem**

Helyiség pontos címe: **1072 Budapest, Hársfa u. 1.**

Szerződés időbeli hatálya: 2016. február 11.-től 2016. december 29.-ig, határozott időtartamra szól

A terem használat célja: **Stammtisch-rendezvények lebonyolítása**

A szerződés tárgyát képező szolgáltatás egységára: **bruttó 10.000 Ft/ rendezvény**

Bérbevevő gondoskodik a használatba vett helyiség tartozékainak állagának megóvásáról, azok rendeltetésszerű használatáról, a rend fenntartásáról, a tűzvédelmi előírások betartásáról, az esetlegesen okozott károk megtérítéséről.

A bérleti díj kiegyenlítése a teljesítést követően, számla alapján készpénzben vagy 30 naptári napon belül átutalással történik.

A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. szabályai az irányadók.

Szerződő felek a fenti szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, helyben aláírják.

Budapest, 2016. 02. 11.

.....
bérbeadó meghatalmazott aláírása

.....
bérlő aláírása